



smartwares®

RM250

CE 1134
16
Fire Safety EN14604:2005/AC:2008

DE DECLARATION OF PERFORMANCE - DoP
www.smartwares.eu/dop and follow the instructions.
FR Déclaration de performance - DoP
www.smartwares.eu/dop et suivre les instructions.

smartwares®
Europe
Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg
The Netherlands
www.smartwares.eu

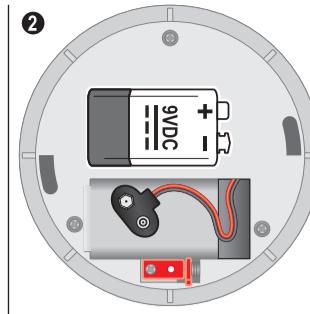


INTENDED USE: FIRE SAFETY
ESSENTIAL CHARACTERISTICS: PASSED

- Nominal activation conditions/ Sensitivity, Response delay (response time) and Performance under fire condition
- Operational reliability
- Tolerance to supply voltage
- Durability of operational reliability, temperature resistance
- Durability of operational reliability, vibration resistance
- Durability of operational reliability, humidity resistance
- Durability of operational reliability, corrosion resistance
- Durability of operational reliability, electrical stability

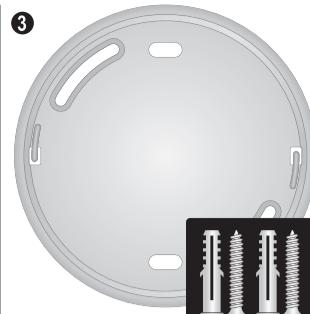


EN Turn to left to open, turn to right to close.
DE Im Uhrzeigersinn drehen um zu öffnen, gegen um zu schließen.
FR Tournez à gauche pour ouvrir, la droite pour fermer.

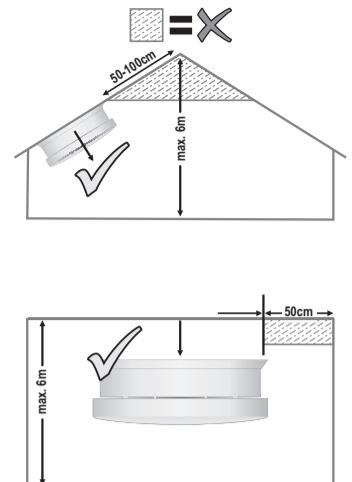


EN 9 Volt battery
Lifetime 1yr
DE 9 Volt Block Batterie
Lebenszeit 1J
FR Pile 9 volts
Vie 1ans

6F22: PAIR DEER \ GOLDEN POWER \ GP SUPERCELL



EN Mounting type ceiling
DE Montageart Decke
FR Type de montage plafond



GENERAL INFORMATION

EN Thank you for purchasing this Smartwares smoke alarm device! Please read these instructions carefully before using the smoke alarm device. Retain this information in a safe and easily accessible place for future use and maintenance. If you have any questions or if you are looking for additional information about your smoke alarm device, please visit our website www.smartwares.eu.

Make/model number: RM250

Description: Smoke alarm device based on the photocell principle, which means that the alarm monitors the air for smoke caused by fire. This apparatus contains a 9V DC battery with a lifetime of 1 year.

Function: Smoke alarm device intended to alert the persons present near a fire/fire smoke, to give them time to react properly to the danger

Scope of application: Smoke alarm device for buildings with residential function

IMPORTANT:

• **Caution:** The alarm is designed in order to detect smoke; it cannot prevent a fire!

• **Caution:** The smoke alarm device may not be painted or covered because this may cause loss of functionality

• **Caution:** Using a smoke alarm is part of your fire protection, just as fire extinguishers, emergency ladders, ropes, but also your choice in the use of building materials for renovation. Always ensure that there is an evacuation plan and discuss this with your children. Ensure that each room can be left without opening the door, e.g. by the window. If there is any question as to the cause of an alarm, it should be assumed that the alarm is due to an actual fire and the dwelling evacuated immediately.

• **Warning:** Smoke alarm devices must be replaced no later than 10 years after initial activation. Fill out the activation date on the rating label on the product and mark the replacement date in your calendar.

INITIAL ACTIVATION

Before mounting this smoke alarm device, it is important to activate and test the apparatus. Activate and test the smoke alarm device as follows: Open the apparatus (see image 1). Connect the battery (see image 2). Close the smoke alarm device and leave it at rest for about 5 minutes (the apparatus will calibrate itself). Press and hold the test button (see image 1) until an alarm signal sounds and release. If the alarm signal does not sound after pressing the test button, the smoke alarm device is not working properly and the advice of Smartwares should be sought.

Important: For the safety of the end-user, the smoke alarm cannot be mounted if the battery is not placed.

MOUNTING

To mount the smoke alarm device, fix the base plate with the screws supplied and gently tighten the alarm onto the base plate (see image 3). Pay close attention to below siting recommendations to guarantee optimal performance of your smoke alarm device. After installing the smoke alarm device, always test its functionality by using the test button.

IMPORTANT:

• **WARNING:** To prevent injury, this apparatus must be securely attached to the ceiling in accordance with the installation instructions.

• Smoke alarm devices should be installed in such a way that they can be reached unimpeded by the fire smoke, so that fires can be detected reliably in the development phase.

• Requirements for smoke alarm devices vary from state to state and from region to region. Always check the relevant requirements in your area with your local authorities!

How many smoke alarm devices?

- At least in every bedroom/nursery
- At least in corridors/escape routes
- At least one alarm per 40m²
- At least one alarm on each floor
- In rooms where electrical appliances are operated (i.e. portable heaters/humidifiers)

Please visit our website www.smartwares.eu for more detailed advice.

Where to mount a smoke alarm device?

- Centred at ceiling of the room
- Max height: 6m
- Min 50 cm distance to walls/ barriers:
- Small rooms with width <1m: Centered at the ceiling
- Corridors with max width 3m: max 15 m distance between 2 smoke alarm devices. Max 7,5m to front side and smoke alarm devices at edges/crossings of corridors.
- Galleries: If length and width of the gallery are >2m and gallery area is >16m², additional smoke alarm device required below gallery

- In roof slopes: If >20°, minimal 50cm and maximal 1m to roof top. If ≤20°, consider as flat ceiling. In partial roof slopes: if flat ceiling ≤1m width, consider as roof slope. If flat ceiling is >1m wide, consider as flat ceiling.

- Ceiling joists (or similar): If height ≤20cm, installation at ceiling or on joist. If height >20cm and separated area >36m² => additional smoke alarm devices in between.

Where not to mount your smoke alarm device?

- Close to air conditioning/ventilation systems;
- Locations where the ventilation can be impeded items such curtains etc.;
- In rooms where temperature can reach below 0°C and above 40°C.
- In damp spaces/kitchens/bathrooms, because steam can cause false alarms. Please visit our website for alarms that are suitable for usage in these rooms;
- Closer than 50 cm to light sources/electrical sources;
- Locations that are difficult to reach and impede the accessibility of the test button, battery replacement and maintenance.

ALARM SILENCE / HUSH MODE

When the smoke alarm device gives an alarm, please verify the cause of the alarm first. If required, the smoke alarm device can be placed into hush mode by pressing the test/hush button. During hush mode the LED will flash every 10 seconds to indicate the smoke alarm device is in hush mode. Please remove the smoke or cause of the alarm and after 10 minutes the smoke alarm will automatically reset to normal mode. If the cause of the alarm is still present the smoke alarm device will give an alarm again. If during hush mode the smoke that caused the alarm increases, the smoke alarm device will also sound the alarm.

Note: Dense smoke will override the hush mode and sound a continuous alarm.

Caution: Before using the alarm silence (hush mode), identify the source of the smoke and make sure the situation is safe.

BATTERY REPLACEMENT

If the battery is running low, the smoke alarm device will indicate this with an audible "beep". This indicator sounds continually with intervals of 43 seconds for at least 30 days. Replace the batteries immediately when this indicator is given. To replace the battery, open the apparatus (see image 1), remove the empty battery and connect the new battery (see image 2). We highly recommend you to replace the battery on a fixed date, to ensure timely replacement.

• **IMPORTANT:** After replacing the batteries, always test the smoke alarm device for correct operation with the test button.

• **IMPORTANT:** Only replace battery with one of below certified battery types.

Maintenance

Testing: We highly recommend you to test the functionality of your smoke alarm device every month. Press and hold the test button until the user friendly short alarm signal sounds. The signal stops once the button is released. If the alarm signal does not sound after pressing the test button, the smoke alarm device is not working properly and the advice of Smartwares should be sought.

Warning: Do not use an open flame to test your smoke alarm device, this could damage the apparatus or ignite combustible materials and start a fire.

Cleaning: For optimal performance, the smoke alarm device must be dusted once a month and vacuumed every six months. Do not touch the inside of the smoke alarm device with the nozzle of the vacuum cleaner. Always test the functionality of the apparatus after cleaning by pressing the test button. Please register for free reminders at smartreminder.eu

TROUBLE SHOOTING

- False alarm may be caused by: welding and cutting operations, soldering and other hot work, sawing and grinding, dust due to construction work or cleaning, water vapor, cooking fumes, extreme electromagnetic effects, temperature fluctuations, which lead to the condensation of the humidity in the smoke alarm.
- Dust is the most common cause of false alarms/failing alarm, therefore always clean the smoke alarm device as described in paragraph 'maintenance' if you experience any issues. If this does not solve the problem, the advice of Smartwares should be sought.
- Smartwares can never be made liable for loss and/or damage of whatever nature, including incidental and/or consequential loss, arising from the fact that the signal from the smoke alarm did not sound during smoke or fire.

DE

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Vielen Dank, dass Sie sich für einen Rauchwarnmelder von Smartwares entschieden haben! Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Rauchwarnmelders die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie dieses Dokument zum späteren Nachschlagen und für Wartungs-zwecke an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort auf. Antworten auf eventuelle Fragen und weitere Informationen zu Ihrem Rauchwarnmelder finden Sie auf unserer Homepage www.smartwares.eu.

FABRICATION-/Modellnummer: RM250

Beschreibung: Rauchwarnmelder mit Photozelle zur Überwachung der Raumluft auf Feuerrauch. Das Gerät arbeitet mit einer 9V DC Batterie und einer Lebensdauer von 1 Jahr.

Funktion: Der Rauchwarnmelder dient im Brandfall bzw. im Falle starker Rauchentwicklung zur Alarmierung aller Personen, die sich in unmittelbarer Nähe befinden. Den Personen im Gefahrenbereich soll auf diese Weise Zeit verschafft werden, um angemessen auf die Gefahr zu reagieren.

Anwendungsbereich: Rauchwarnmelder für den Einsatz in Wohngebäuden

WICHTIG:

• **Vorsicht:** Das Gerät dient ausschließlich der Erkennung einer Rauchentwicklung und ist nicht geeignet, einen Brand zu verhindern!

• **Vorsicht:** Rauchwarnmelder dürfen keinesfalls mit Farbe angestrichen oder auf irgendeine Art bedekt werden, um die einwandfreie Funktion zu gewährleisten!

• **Vorsicht:** Rauchwarnmelder sind genauso wie Feuerlöschergeräte, Feuerleiter, Rettungssiele bis hin zu den gewährten Baumaßnahmen als Bestandteil des jeweiligen Brandschutzkonzepts zu betrachten. Erarbeiten Sie einen geeigneten Evakuierungsplan und besprechen Sie diesen auch mit Ihren Kindern. Stellen Sie sicher, dass jeder Raum z.B. auch durch ein Fenster statt durch die Raumtüre verlassen werden kann. Auch wenn die Ursache für einen Alarm nicht unmittelbar ersichtlich ist: Jeder Alarm warnt vor einer konkreten Gefahr durch Brand. Verlassen Sie im Alarmfall in jedem Fall das Gebäude.

• **Achtung:** Rauchwarnmelder sind alle 10 Jahre ab dem Zeitpunkt ihrer Aktivierung zu ersetzen. Vermerken Sie das Datum der Aktivierung auf dem Typschild des Geräts und vermerken Sie den Zeitpunkt des fälligen Austauschs in Ihrem Kalender.

• **Vorsicht:** Schalten Sie das Gerät nur dann in den Unterbrechungs-Modus, wenn die Alarmsirene erneut aus. Der Alarm des Rauchwarnmelders erholt auch, wenn während des Unterbrechungs-Modus der Raum, der den Alarm ausgelöst hat, zunimmt.

• **Hinweis:** Bei dichter Rauchentwicklung kann das Gerät nicht in Unterbrechungs-Modus geschaltet werden.

• **Vorsicht:** Schalten Sie das Gerät nur dann in den Unterbrechungs-Modus, wenn die Alarmsirene eindeutig lokalisiert ist und keine weitere Gefahr besteht.

AKTIVIERUNG DES GERÄTS

Vor der Montage muss der Rauchwarnmelder aktiviert und auf korrekte Funktion geprüft werden. Aktivieren und Prüfen Sie das Gerät (siehe Abbildung 1). Setzen Sie die Batterien ein (siehe Abbildung 2).

Schließen Sie den Rauchwarnmelder und drücken Sie für ca. 5 Minuten keine Taste am Gerät (automatische Kalibrierung läuft). Drücken und halten Sie die Test-Taste (siehe Abbildung 1a) gedrückt, bis das Alarmsignal ertönt. Lassen Sie dann die Taste los. Sollte kein Alarmsignal durch das Betätigen der Test-Taste ausgelöst werden, funktioniert der Rauchwarnmelder nicht einwandfrei. Kontaktieren Sie in diesem Fall den Servicepartner.

• **Wichtig:** Zur Sicherheit des End-Anwenders kann der Rauchwarnmelder nur mit eingebauter Batterie montiert werden.

BATTERIEAUSTAUSCH

Bei nachlassender Batteriespannung erzeugt der Rauchwarnmelder ein akustisches Warnsignal. Der Warnton erhält konstant und in Intervallen von 43 Sekunden für eine Gesamtdauer von mindestens 30 Tagen. Ersetzen Sie die Batterien, sobald die Batteriewarnung ertönt. Gehen Sie zum Austausch der Batterien wie folgt vor: öffnen Sie die Rauchquelle. Nach zehn Minuten kehrt der Rauchwarnmelder automatisch in den Normalbetrieb zurück. Wenn die Alarmsirene weiterhin besteht, löst der Rauchwarnmelder erneut aus. Der Alarm des Rauchwarnmelders erhält auch, wenn während des Unterbrechungs-Modus der Raum, der den Alarm ausgelöst hat, zunimmt.

• **Achtung:** Rauchwarnmelder sind alle 10 Jahre ab dem Zeitpunkt ihrer Aktivierung zu ersetzen. Vermerken Sie das Datum der Aktivierung auf dem Typschild des Geräts und vermerken Sie den Zeitpunkt des fälligen Austauschs in Ihrem Kalender.

• **Vorsicht:** Schalten Sie das Gerät nur dann in den Unterbrechungs-Modus, wenn die Alarmsirene eindeutig lokalisiert ist und keine weitere Gefahr besteht.

BEFESTIGUNG

Befestigen Sie zunächst die Grundplatte mithilfe der mitgelieferten Schrauben an der Raumdecke. Befestigen Sie anschließend den Rauchwarnmelder vorsichtig auf der Grundplatte (siehe Abbildung 3). Beachten Sie die folgenden Empfehlungen zur Positionierung des Rauchwarnmelders, um die bestmögliche Leistung zu gewährleisten. Betätigen Sie nach der Montage des Rauchwarnmelders, um die Test-Taste, um die korrekte Funktion zu prüfen.

• **Wichtig:** Um Verletzungen vorzubeugen, muss das Gerät den Montageanweisungen entsprechend sicher an der Raumdecke befestigt werden.

• Rauchwarnmelder sind so zu positionieren, dass jedwede Rauchentwicklung zuverlässig, direkt und frühzeitig erfasst werden kann.

• Rauchwarnmelder unterliegen den am Einsatzort geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Erfragen Sie die einschlägigen Vorschriften bei den örtlichen Behörden!

WIEVIELE RAUCHWARNMELDER SOLLTEN MONTIERT WERDEN?

• Mindestens einer je Schlafzimmer/ Kinderzimmer

• Mindestens einer je Korridor/Fluchtweg

• Mindestens einer pro 40m²

• Mindestens einer je Etage

• In Räumen, in denen elektrische Geräte betrieben werden (z.B. tragbare Heizlüfter/Luftfeuchter) Weitere detaillierte Informationen zum Thema finden Sie auf unserer Homepage www.smartwares.eu.

WO SOLLTEN RAUCHWARNMELDER PLATZIERT WERDEN?

• Zentral an der Raumdecke

• Max. Höhe: 6m

• Mindestabstand 50cm zu Wänden/ Hindernissen:

• Kleine Räume mit einer Breite von weniger als 1m: Zentriert an der Raumdecke

• Korridore mit einer maximalen Breite von 3m: Mindestabstand 15 m zwischen zwei Rauchwarnmeldern. Max. 7,5 m zur Front und Rauchwarnmelder in allen Ecken/Abzweigen von Korridoren.

• Galerien: Unterhalb von Galerien mit einer Kanellänge von mehr als 2 x 2 m und einer Gesamtfläche von mehr als 16 m² sind zusätzliche Rauchwarnmelder vorzusehen.

• Falle einer Rauchentwicklung oder im Brandfall zurückzuführen sind.



smartwares®

RM250

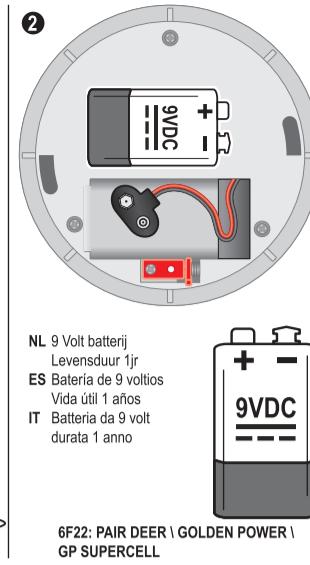
CE 1134
16 RM250-002CPR
Fire Safety EN14604:2005/AC:2008

NL Rookmelder / Gebruiksaanwijzing
VERKLARING VAN PRESTATIES - DoP
www.smartwares.eu/dop en volg de aanwijzingen.
ES Detector de humo / Instrucciones de uso
DECLARACIÓN DE PRESTACIONES - DoP
www.smartwares.eu/dop y siga las instrucciones.
IT Rilevatore di fumo / Manuale
DICHIAZIONE DI PRESTAZIONE - DoP
www.smartwares.eu/dop e seguire le istruzioni.

smartwares®
Europe
Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg
The Netherlands
www.smartwares.eu

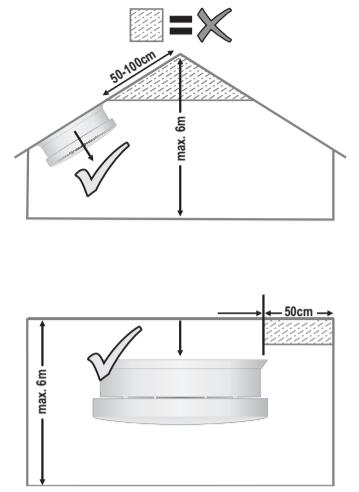
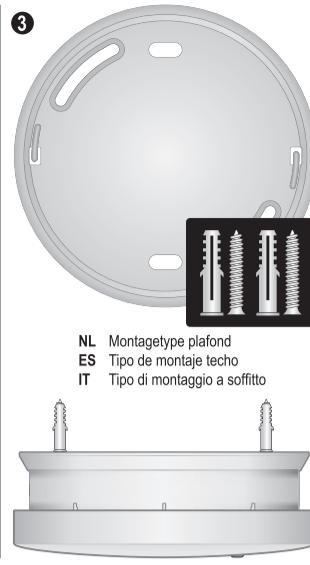
INTENDED USE: FIRE SAFETY
ESSENTIAL CHARACTERISTICS: PASSED

- Nominal activation conditions/ Sensitivity, Response delay (response time) and Performance under fire condition
- Operational reliability
- Tolerance to supply voltage
- Durability of operational reliability, vibration resistance
- Durability of operational reliability, temperature resistance
- Durability of operational reliability, humidity resistance
- Durability of operational reliability, corrosion resistance
- Durability of operational reliability, electrical stability



NL 9 Volt batterij
Levensduur 1jr
ES Batería de 9 voltios
Vida útil 1 años
IT Batteria da 9 volt
durata 1 anno

6F22: PAIR DEER \ GOLDEN POWER \
GP SUPERCELL

**ALGEMENE INFORMATIE**

Hartelijk dank voor uw aankoop van deze Smartwares rookmelder! Lees voordat u de rookmelder gaat gebruiken deze instructies zorgvuldig. Bewaar deze informatie op een veilige en goed bereikbare plaats voor toekomstig gebruik en het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden. Breng in geval van vragen of voor aanzuiveldere informatie over uw rookmelder een bezoek aan onze website www.smartwares.eu.

Fabricage/modelnummer: RM250
Beschrijving: Rookmelder gebaseerd op het fotocelprincipe. Dit betekent dat de melder de lucht op door brand veroorzaakte rook controleert. Dit toestel bevat een 9 VDC batterij met een levensduur van 1 jaar.

WERKING: Rookmelder bedoeld voor het waarschuwen van personen die zich in de buurt van een brand of door brand veroorzaakte rook bevinden en hen zo de tijd geeft correct op het gevaar te reageren.

Toepassingsgebied: Rookmelder voor bewoonde gebouwen.

BELANGRIJK: Voorzichtig: De melder is bedoeld voor het detecteren van rook; de melder kan een brand dus niet voorkomen!

Voorzichtig: De rookmelder mag niet worden overgeschilderd of bedekt. Dit kan de werking verminderen.

Voorzichtig: Gebruik van een rookmelder is een onderdeel van uw bescherming tegen brand, net zoals brandblussers, nooddadders, touwen, maar ook uw keuze van voor renovatie gebruikte bouwmaterialen. Zorg dat er altijd een evacuatieplan aanwezig is en bespreekt dit met uw kinderen. Zorg dat iedere kamer kan worden verlaten zonder de deur te openen, bijvoorbeeld via het raam. Ga als de oorzaak van een alarm niet duidelijk is ervan uit dat de melding het gevolg is van een werkelijke brand en verlaat onmiddellijk de woning.

Waarschuwing: Vervang rookmelders uiterlijk 10 jaar na de eerste activering. Vul de activeringsdatum op de typeplaat op het product in en noteer de vervangingsdatum in uw agenda.

ERSTE ACTIVERING

Het is belangrijk dat u de rookmelder voordat u deze gaat monteren activeert en test. Activeer en test de rookmelder als volgt: Open het toestel (**zie afbeelding 1**). Sluit de batterij aan (**zie afbeelding 2**). Sluit de rookmelder en laat deze ongeveer 5 minuten rusten (het toestel zal zichzelfijken). Druk de testknop in (**zie afbeelding 1**) en houd deze ingedrukt tot een alarmsignaal klinkt. Laat dan de knop los. Als het alarmsignaal na het indrukken van de knop niet afgaat, werkt de rookmelder niet naar behoren. Neem in dit geval contact op met Smartwares voor advies.

Belangrijk: Voor de veiligheid van de eindgebruiker kan de rookmelder niet worden gemonterd als geen batterij is geplaatst.

MONTEREN

Bevestig om de rookmelder te monteren de onderplaat met de bijgeleverde schroeven en zet de melder voorzichtig op de onderplaat vast (**zie afbeelding 3**). Volg om optimale werking van de rookmelder te verzekeren de onderstaande adviezen nauwkeurig op. Test na installatie van de rookmelder altijd de werking hiervan met behulp van de testknop.

Belangrijk: Bevestig om letsel te voorkomen dat toestel stevig aan het plafond volgens de installatie-instructies.

Installeer rookmelders zo, dat de rook van de brand ze altijd onbelemmerd kan bereiken, zodat u erop kunt vertrouwen dat een brand

in de ontwikkelingsfase wordt gedetecteert.

Eisen voor rookmelders variëren per staat en per regio. Controleer altijd de betreffende eisen voor uw gebied bij de lokale instanties!

Hoede rookmelders?

• Teminstinct in iedere slaapkamer/kinderkamer

• Teminstinct in gangen/vluchtroutes

• Ten minste één alarm per 40m²

• Ten minste één alarm op iedere verdieping

• In ruimten waar elektrische apparaten worden gebruikt (d.w.z. draagbare kachels/luchtheizers) Breng voor meer bijzonderheden een bezoek aan onze website www.smartwares.eu.

WAAR moet een rookmelder worden gemonteerd?

• In het midden van het plafond van de ruime

• Max. hoogte: 6 m

• Min. 0,5 m afstand tot wanden / afsluitingen:

• Kleine ruimten met een breedte < 1 m:

• In het midden van het plafond

• Gangen met een maximumbreedte van 3 m:

• Max. 15 cm afstand tussen 2 rookmelders.

• Max. 7,5 m van de voorzijde en rookmelders bij randen/ kruisingen van gangen.

• Veranda's: Als de lengte en breedte van de veranda meer dan 2 m bedragen en het oppervlak van de veranda meer is dan 16 m², is een extra rookmelder onder de veranda vereist

• Onder schuine daken: Als >20°, minimaal 50cm en maximaal 1 m tot de punt van het dak. Als ≤ 20°, hetzelfde als bij een vlak plafond. Bij gedeeltelijk schuine daken: bij vlak plafond

TECHNISCHE GEGEVENS

- Rooksensor: Optisch
- Type batterij: 9V DC battery
- Levensduur batterij: 1 jaar
- Bedrijfsvochtigheid: 25-85%
- Detectiegebied: Max. 40 m²
- Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.
- Lees voor gebruik de handleiding en bewaar deze zorgvuldig voor toekomstig gebruik en het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden.

State	LED	Geluid
Normale werking	Knippert iedere 43 seconden	Geen
Testen	Knippert snel	Snelle pieptonen
Alarm	Knippert snel	Snelle pieptonen
Gedempte modus	Knippert iedere 10 seconden	Geen
Indicatie lege batterij	Knippert iedere 43 seconden	Iedere 43 seconden 1 korte piepton

≤ 1 m breed, hetzelfde als bij een schuin dak. Bij vlak plafond > 1 m breed, hetzelfde als bij plafond.

• Plafond met balken (of vergelijkbaar): Bij hoogte ≤ 0,2 m, installatie op plafond of op balk. Bij hoogte > 0,2 m in afgescheiden ruimte > 36 m² => extra rookmelder ertussen.

Waar mag een rookmelder niet worden gemonteerd?

• In de buurt van airconditioning/ ventilatiesystemen;

• Op plaatsen waar de ventilatie kan worden belemmerd, zoals bij gordijnen, enz.;

• In ruimten waar de temperatuur lager kan worden dan 0°C en hoger dan 40°C.

• In vochtige ruimten/keukens/badkamers, omdat stoom een vals alarm kan veroorzaken. Breng een bezoek aan onze website voor melden die geschikt zijn voor deze ruimten;

• Dichter dan 50cm bij lichtbronnen/ elektriciteitsbronnen;

• Op plaatsen die moeilijk te bereiken zijn en waar de toegang tot de testknop, het vervangen van de batterij en het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden worden belemmerd.

ALARMMODUS STIL/GEDEMPKT

Ga als de rookmelder een alarm geeft eerst na dat het alarm heeft veroorzaakt. Indien nodig, kan de rookmelder in de gedempte modus worden gezet door de test/dempknop in te drukken. In de gedempte modus knippert de led iedere 10 seconden om aan te geven dat de rookmelder in de gedempte modus staat. Neem de rook van de oorzaak van het alarm weg en de rookmelder zal na 10 minuten automatisch naar de normale modus terugkeren. Als de oorzaak van het alarm nog steeds aanwezig is, zal de rookmelder opnieuw een alarm geven. Als vanuit de gedempte modus van rook dat het alarm heeft veroorzaakt toeneemt, zal de rookmelder ook een alarm geven.

Let op: Dichter rook zal de gedempte modus onderdrukken en een constant alarm zal klinken.

Voorzichtig: Stel voordat u het stilte alarm (gedempte modus) inschakelt eerst de bron van de rook vast en controleer of de situatie veilig is.

DEUR/DEUR VERVANGEN

Als de batterij leegraakt, geeft de rookmelder dit met een hoearende pieptoon aan. Deze indicator blijft met tussenpozen van 43 seconden gedurende minimaal 30 dagen klinken. Vervang de batterij onmiddellijk als dit signaal wordt gegeven. Open de batterij en vervang het toestel (zie afbeelding 1), verwijder de lege batterij en plaat de nieuwe batterij (zie afbeelding 2). Wij raden u sterk aan de batterij op een vaste datum te vervangen om tijdige vervanging te verzekeren.

Belangrijk: Test na het vervangen van de batterij de rookmelder altijd met de testknop op correcte werking.

Belangrijk: Vervang een batterij uitsluitend door een van de onderstaande gecertificeerde batterijen.

ONDERHOUD

Test: Wij raden u sterk aan de werking van uw rookmelder te verzekeren door de rookmelder maandelijks te testen. Druk de testknop in en houd deze ingedrukt tot het alarmsignaal stopt zodra u de knop loslaat. Als het alarmsignaal na het indrukken van de knop niet afgaat, werkt de rookmelder niet naar behoren.

Belangrijk: Voor de veiligheid van de eindgebruiker kan de rookmelder niet worden gemonterd als geen batterij is geplaatst.

MONTEREN

Bevestig om de rookmelder te monteren de onderplaat met de bijgeleverde schroeven en zet de melder voorzichtig op de onderplaat vast (**zie afbeelding 3**).

Volg om optimale werking van de rookmelder te verzekeren de onderstaande adviezen nauwkeurig op. Test na installatie van de rookmelder altijd de werking hiervan met behulp van de testknop.

Belangrijk: Bevestig om letsel te voorkomen dat toestel stevig aan het plafond volgens de installatie-instructies.

Installeer rookmelders zo, dat de rook van de brand ze altijd onbelemmerd kan bereiken, zodat u erop kunt vertrouwen dat een brand

in de ontwikkelingsfase wordt gedetecteert.

Eisen voor rookmelders variëren per staat en per regio. Controleer altijd de betreffende eisen voor uw gebied bij de lokale instanties!

Hoede rookmelders?

• Teminstinct in iedere slaapkamer/kinderkamer

• Teminstinct in gangen/vluchtroutes

• Ten minste één alarm per 40m²

• Ten minste één alarm op iedere verdieping

• In ruimten waar elektrische apparaten worden gebruikt (d.w.z. draagbare kachels/luchtheizers) Breng voor meer bijzonderheden een bezoek aan onze website www.smartwares.eu.

WAAR moet een rookmelder worden gemonteerd?

• In het midden van het plafond van de ruime

• Max. hoogte: 6 m

• Min. 0,5 m afstand tot wanden / afsluitingen:

• Kleine ruimten met een breedte < 1 m:

• In het midden van het plafond

• Gangen met een maximumbreedte van 3 m:

• Max. 15 cm afstand tussen 2 rookmelders.

• Max. 7,5 m van de voorzijde en rookmelders bij randen/ kruisingen van gangen.

• Veranda's: Als de lengte en breedte van de veranda meer dan 2 m bedragen en het oppervlak van de veranda meer is dan 16 m², is een extra rookmelder onder de veranda vereist

• Onder schuine daken: Als >20°, minimaal 50cm en maximaal 1 m tot de punt van het dak. Als ≤ 20°, hetzelfde als bij een vlak plafond. Bij gedeeltelijk schuine daken: bij vlak plafond

INFORMATIÓ GENERAL
ES Gracias por comprar este dispositivo de alarma de humo Smartwares!

Lea detenidamente estas instrucciones antes de utilizar el dispositivo de alarma de humo. Conserve esta información en un lugar seguro y fácilmente accesible para su uso posterior y para el mantenimiento. Si tiene alguna pregunta o si busca información adicional sobre el dispositivo de alarma de humo, visite nuestro sitio web www.smartwares.eu.

Marca/número de modelo: RM250
Descripción: Dispositivo de alarma de humo basado en el principio de fotocélula, lo que significa que la alarma supervisa el aire para detectar el humo causado



smartwares®

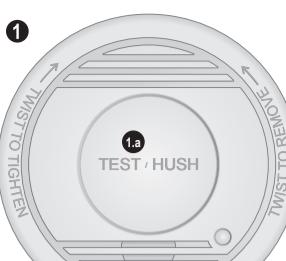
RM250

CE 1134
16 RM250-002CPR
Fire Safety EN14604:2005/AC:2008

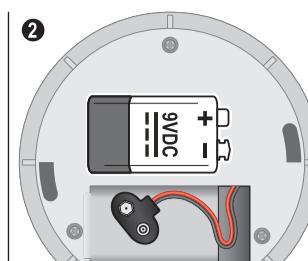
PT Dispositivo de deteção de fumo / Manual
DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO - DoP
www.smartwares.eu/dop e siga as instruções.
SV Detektor dymu / Manuál
VYHLÁSENIE O VÝKONE - DoP
www.smartwares.eu/dop a nasledujte pokyny.
CS Detektor kouře / Návod k obsluze
PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH - DoP
www.smartwares.eu/dop a postupujte podle pokynů.

smartwares®
Europe
Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg
The Netherlands
www.smartwares.eu

INTENDED USE: FIRE SAFETY
ESSENTIAL CHARACTERISTICS: PASSED
- Nominal activation conditions/ Sensitivity, Response delay (response time) and Performance under fire condition
- Operational reliability
- Tolerance to supply voltage
- Durability of operational reliability, vibration resistance
- Durability of operational reliability, temperature resistance
- Durability of operational reliability, humidity resistance
- Durability of operational reliability, corrosion resistance
- Durability of operational reliability, electrical stability



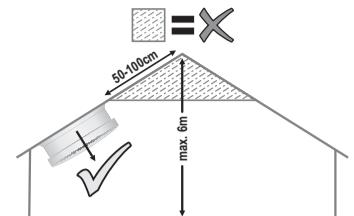
PT Vire para a esquerda para abrir e para a direita para fechar.
SV Otočte doľava pre otvorenie, otočte doprava pre uzavretie.
CS Pro otevření otočte doleva, pro zavření otočte doprava.



PT Duração de 1 ano da bateria de 9 Volt
SV 9-voltová batéria, životnosť 1 rok
CS 9volová batérie životnosť 1 rok
6F22: PAIR DEER \ GOLDEN POWER \ GP SUPERCELL



PT Montagem no lecto tipo
SV Rodzaj montážu sufit
CS Způsob montáže stropní



INFORMAÇÕES GERAIS

Parabéns por ter adquirido este dispositivo de alarme para fumo Smartwares! Leia cuidadosamente estas instruções antes de utilizar o dispositivo de alarme para fumo. Guarde estas informações num local seguro e facilmente acessível para futura utilização e manutenção. Em caso de dúvidas ou se procura informações adicionais sobre o seu dispositivo de alarme para fumo, visite o nosso website www.smartwares.eu.

• Marca/número do modelo: RM250

• Descrição: Dispositivo de alarme para fumo baseado no princípio da fotocélula, o que significa que o alarme monitoriza o ar para detectar fumo causado por um incêndio. Este aparelho contém uma pilha de 9V CC com um tempo de vida útil de 1 ano

• Função: Dispositivo de alarme para fumo que visa alertar as pessoas nas proximidades de um incêndio/fumo de incêndio e permitir-lhes reagir atempadamente e adequadamente ao perigo

• Ambito de aplicação: Dispositivo de alarme para fumo destinado a edifícios residenciais

IMPORTANT:

• Atenção: O alarme destina-se a detetar fumo; não previne um incêndio!

• Atenção: O alarme de calor não poderá ser pintado nem coberto, uma vez que isso origina a perda de funcionalidade.

• Atenção: Utilizar um alarme de fumo constitui uma proteção contra incêndios, tal como extintores, escadas de emergência, cordas, assim como a sua escolha de materiais de construção para efeitos de renovação. Assegure-se sempre de que dispõe de um plano de evacuação e discuta o assunto com as crianças. Assegure-se de que é possível abandonar uma área sem abrir a porta, por exemplo, por uma janela. Se houver dúvidas relativamente à causa de um alarme, deverá partir do pressuposto de que o mesmo ocorreu devido a uma incêndio de facto e a residência deverá ser imediatamente evadida.

• Advertência: Os dispositivos de alarme para fumo devem ser substituídos, no máximo, a 10 anos após a ativação inicial. Preencha a data de ativação na etiqueta da placa de identificação do produto e marque a data de substituição no seu calendário.

ATIVAÇÃO INICIAL

Antes de montar o dispositivo de alarme para fumo, é importante que active e teste o aparelho. Ative e teste o dispositivo de alarme para fumo da seguinte forma: Abra o aparelho (**consulte a imagem 1**). Coloque as pilhas (**consulte a imagem 2**). Feche o dispositivo de alarme para fumo e deixe-o repousar durante cerca de 5 minutos (o aparelho irá fazer a calibragem automaticamente). Prima e mantenha premido o botão de teste (**consulte a imagem 1a**) até soar um sinal de alarme, depois solte-o.

Se não soar um sinal de alarme depois de premir o botão de teste, o dispositivo de alarme para fumo não está a funcionar corretamente, devendo procurar aconselhamento Smartwares.

Importante: Para segurança do utilizador final, o alarme para fumo não pode ser montado caso a pilha não esteja instalada no mesmo.

MONTAGEM

Para montar o dispositivo de alarme para fumo, fixe a placa de base com os parafusos fornecidos e aperte ligeiramente o alarme à placa de base (**consulte a imagem 3**). Preste especial atenção às recomendações de localização para garantir o desempenho ideal do seu dispositivo de alarme para fumo. Depois de instalar o dispositivo de alarme para fumo, teste sempre a respetiva funcionalidade, utilizando o botão de teste.

Importante: • AVISO: Para evitar ferimentos, este aparelho deve ser devidamente fixo ao teto, em conformidade com as instruções de instalação.

• Os dispositivos de alarme para fumo devem ser instalados de modo a que possam ser facilmente alcançados pelo fumo produzido por um incêndio, tornando possível a deteção de incêndios na fase de desenvolvimento.

• Os requisitos para os dispositivos de alarme para fumo variam de estado para estado e de região para região. Verifique sempre os requisitos relevantes para a sua área junto das autoridades locais!

Quantos dispositivos de alarme para fumo?

• Pelo menos em cada quarto de dormir/ quarto do bebé

• Pelo menos em corredores/rotas de fuga

• Pelo menos um alarme por 40m²

• Pelo menos um alarme em cada piso

• Em quartos onde os aparelhos eléctricos são operados (por exemplo, aquecedores/humidificadores portáteis). Visite o nosso website www.smartwares.eu para obter recomendações mais detalhadas.

Onde instalar um dispositivo de alarme para fumo?

• Centro no teto de uma divisão

• Altura máxima: 6 m

• Distância mínima de 0,5 m de paredes/barreiras:

• Pequenas divisões com largura < 1 m: Centro do no teto

• Corredores com uma largura máxima de 3 m: distância máxima de 15 m entre 2 dispositivos de alarme para fumo. Distância máxima de 7,5 m para a parte dianteira e de dispositivos de alarme nos cantos/passagens de corredores.

• Galerias: Se o comprimento e largura da

galeria for > 2 m e a área da galeria for > 16 m², poderá ser necessário um dispositivo de alarme para fumo adicional sob a galeria

• Em inclinações de teto: Para > 20°, mínimo de 0,5 m e máximo de 1 m para a parte mais alta do teto. Para ≤ 20°, considere como um teto plano. Em tetos com inclinação parcial: se o teto plano tiver uma largura ≤ 1 m, considere como teto com inclinação. Para teto plano > 1 m de largura, considere como teto plano.

• Vigas de teto (ou similar): Para alturas ≤ 0,2 m, instalação no teto ou na vigia. Para alturas > 0,2 m e área separada > 36 m² => dispositivos de alarme para fumo adicionais no meio.

Onde não instalar um dispositivo de alarme para fumo?

• Próximo de sistemas de ar condicionado/ventilação;

• Localiz. onde a ventilação possa ser afetada por cortinas, etc.;

• Em divisões onde a temperatura possa atingir menos de 0 °C e mais de 40 °C.

• Em locais húmidos/cozinhas/casas de banho, porque o vapor pode originar alarmes falsos. Visite o nosso website para conhecer alarmes adequados para utilização nestas divisões;

• A uma distância inferior a 50 cm de fontes de luz/elétricidade;

• Localiz. de difícil acesso e que impeçam o acesso ao botão de teste;

• Substituição das pilhas e manutenção.

SILENCIAR ALARME/MODO DE SILENCIAMENTO

Quando o dispositivo de alarme para fumo é acionado, verifique primeiro a causa do alarme. Se necessário, poderá colocar o dispositivo de alarme para fumo no modo de silenciamento, premindo o botão de teste/ silenciamento. Durante o modo de silenciamento, o LED irá piscar a cada 10 segundos para indicar que o dispositivo de alarme para fumo se encontra no modo de silenciamento. Elimine o fumo ou a causa de alarme e, após 10 minutos, o alarme para fumo irá automaticamente reposto no modo normal. Se a causa do alarme continuar presente, o dispositivo de alarme para fumo irá soar novamente. Se, durante o modo de silenciamento, o fumo que causou o alarme aumentar, o dispositivo de alarme para fumo irá soar novamente.

Nota: Um fumo denso irá anular o modo de silenciamento e soar um alarme contínuo.

Atenção: Antes de utilizar o silenciamento do alarme (modo de silenciamento), identifique a fonte do fumo e assegure-se de que a situação é segura.

SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS

Quando estiver a ficar com pouca carga, o dispositivo de alarme para fumo irá indicar o estado com um sinal sonoro auditivo. Este indicador soa continuamente em intervalos de 43 segundos durante, pelo menos, 30 dias. Substitua imediatamente as pilhas, quando soar este indicador.

Para substituir as pilhas, abra o aparelho (**consulte a imagem 1**), retire as pilhas gasta e coloque-as novas (**consulte a imagem 2**). Recomenda-se que substitua as pilhas numa data fixa, para assegurar uma substituição atempada.

Importante: Depois de substituir as pilhas, teste sempre o dispositivo de alarme para fumo para confirmar o correto funcionamento com o botão de teste.

Importante: Substitua sempre as pilhas por um dos tipos de pilhas abaixo certificados:

MANUTENÇÃO

Testar: Recomendamos veemente que teste a funcionalidade do seu dispositivo de alarme para todos os meses. Primeiro mantenha premido o botão de teste até soar um breve sinal de alarme, depois solte. O sinal para assim que o botão é libertado. Se não soar um sinal de alarme depois de premir o botão de teste, o dispositivo de alarme para fumo não está a funcionar corretamente, devendo procurar aconselhamento Smartwares.

Importante: • VARNING: För att förhindra skador måste apparaten fastsätta i taket i enlighet med monteringsinstruktionerna.

• Brandvarnare bör monteras på ett sådant sätt att de kan näs av brandrörd utan hinder, så att brander kan upptäckas redan när de härrör på utvecklas.

• Kraven på brandvarnare kan variera från stat till stat och region för region. Kontrollera alltid vilka krav som gäller i ditt område med dina lokala myndigheter!

Advertência: Não utilize uma chama a descoberto para testar o seu dispositivo de alarme para fumo, uma vez que isso poderá danificar o aparelho ou incendiar materiais combustíveis e originar um incêndio.

Limpas: Para um ótimo desempenho, deverá limpar o polo positivo do dispositivo de alarme para fumo com pô de aspirador. Teste sempre a funcionalidade do aparelho, depois de limpar, premindo o botão de teste. Registe-se para receber lembranças em smartreminder.eu

Montering

För att montera brandvarnaren, fäster du monteringsplattan med de inkluderade skruvarna och fäster sedan försiktigt brandvarnaren på monteringsplattan (**se bild 3**). Välj uppmarksamt placeringssrekommendationerna nedan för att garantera optimal funktion för din brandvarnare. När du har monterat brandvarnaren bör du alltid testa funktionen genom att använda testknappen.

Viktigt: För att förhindra skador måste apparaten fastsätta i taket i enlighet med monteringsinstruktionerna.

• Brandvarnare bör monteras på ett sådant sätt att de kan näs av brandrörd utan hinder, så att brander kan upptäckas redan när de härrör på utvecklas.

• Kraven på brandvarnare kan variera från stat till stat och region för region. Kontrollera alltid vilka krav som gäller i ditt område med dina lokala myndigheter!

Advertência: Não utilize uma chama a descoberto para testar o seu dispositivo de alarme para fumo, uma vez que isso poderá danificar o aparelho ou incendiar materiais combustíveis e originar um incêndio.

Limpas: Para um ótimo desempenho, deverá limpar o polo positivo do dispositivo de alarme para fumo com pô de aspirador. Teste sempre a funcionalidade do aparelho, depois de limpar, premindo o botão de teste. Registe-se para receber lembranças em smartreminder.eu

Montering

För att montera brandvarnaren, fäster du monteringsplattan med de inkluderade skruvarna och fäster sedan försiktigt brandvarnaren på monteringsplattan (**se bild 3**). Välj uppmarksamt placeringssrekommendationerna nedan för att garantera optimal funktion för din brandvarnare. När du har monterat brandvarnaren bör du alltid testa funktionen genom att använda testknappen.

Viktigt: För att förhindra skador måste apparaten fastsätta i taket i enlighet med monteringsinstruktionerna.

• Brandvarnare bör monteras på ett sådant sätt att de kan näs av brandrörd utan hinder, så att brander kan upptäckas redan när de härrör på utvecklas.

• Kraven på brandvarnare kan variera från stat till stat och region för region. Kontrollera alltid vilka krav som gäller i ditt område med dina lokala myndigheter!

Advertência: Não utilize uma chama a descoberto para testar o seu dispositivo de alarme para fumo, uma vez que isso poderá danificar o aparelho ou incendiar materiais combustíveis e originar um incêndio.

Limpas: Para um ótimo desempenho, deverá limpar o polo positivo do dispositivo de alarme para fumo com pô de aspirador. Teste sempre a funcionalidade do aparelho, depois de limpar, premindo o botão de teste. Registe-se para receber lembranças em smartreminder.eu

Montering

För att montera brandvarnaren, fäster du monteringsplattan med de inkluderade skruvarna och fäster sedan försiktigt brandvarnaren på monteringsplattan (**se bild 3**). Välj uppmarksamt placeringssrekommendationerna nedan för att garantera optimal funktion för din brandvarnare. När du har monterat brandvarnaren bör du alltid testa funktionen genom att använda testknappen.

Viktigt: För att förhindra skador måste apparaten fastsätta i taket i enlighet med monteringsinstruktionerna.

• Brandvarnare bör monteras på ett sådant sätt att de kan näs av brandrörd utan hinder, så att brander kan upptäckas redan när de härrör på utvecklas.

• Kraven på brandvarnare kan variera från stat till stat och region för region. Kontrollera alltid vilka krav som gäller i ditt område med dina lokala myndigheter!

Advertência: Não utilize uma chama a descoberto para testar o seu dispositivo de alarme para fumo, uma vez que isso poderá danificar o aparelho ou incendiar materiais combustíveis e originar um incêndio.

Limpas: Para um ótimo desempenho, deverá limpar o polo positivo do dispositivo de alarme para fumo com pô de aspirador. Teste sempre a funcionalidade do aparelho, depois de limpar, premindo o botão de teste. Registe-se para receber lembranças em smartreminder.eu

Montering

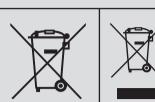
För att montera brandvarnaren, fäster du monteringsplattan med de inkluderade skruvarna och fä

smartwares®CE 1134
16 RM250-002CPR
Fire Safety EN14604:2005/AC:2008

SK Detektor dymu / Manuál
VYHLÁSENIE O VÝKONE - DoP
www.smartwares.eu/dop a nasledujte pokyny.
PL Rauchwarnmelder / Gebrauchsanweisung
LEISTUNGSERKLÄRUNG - DoP
www.smartwares.eu/dop und folgen Sie den Anweisungen.
TR Duman alarmı cihazı / Kılavuz
PERFORMANS BEYANI - DoP
www.smartwares.eu/dop ve talimatları izleyin.

smartwares®
Europe
Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg
The Netherlands
www.smartwares.eu

RM250

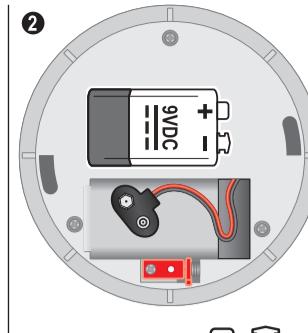


INTENDED USE: FIRE SAFETY
ESSENTIAL CHARACTERISTICS: PASSED

- Nominal activation conditions/ Sensitivity, Response delay (response time) and Performance under fire condition
- Operational reliability
- Tolerance to supply voltage
- Durability of operational reliability and response delay, temperature resistance
- Durability of operational reliability, vibration resistance
- Durability of operational reliability, humidity resistance
- Durability of operational reliability, corrosion resistance
- Durability of operational reliability, electrical stability

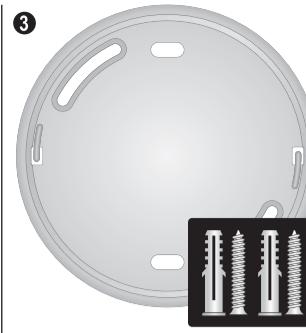


SK Otočte doňa pre otvorenie, otočte doprava pre uzavretie.
PL Skrečiť v lewo, aby otvorili, po prawej strone, aby zamknäť.
TR Açmak için sola, kapatmak için sağa çevirin.

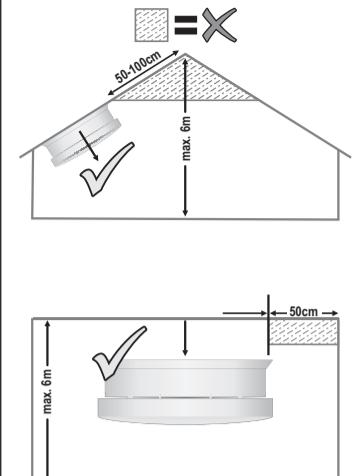


SK 9-voltová batéria, životnosť 1 rok
PL Bateria 9 Volt
Życie 1 lat
TR 9 Volt pil kullanım ömrü 1 yıl

6F22: PAIR DEER \ GOLDEN POWER \ GP SUPERCELL



SK Montažní strop tipa
PL Rodzaj montazu sufit
TR Montaj tipi tavan

**VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE**

Dakujeme, že ste si kúpili zariadenie na signalizáciu dymu od spoločnosti Smartwares. Pred použitím zariadenia na signalizáciu dymu si dokladne prečítajte tieto pokyny. Tieto informácie uchovávajte na bezpečnom a ľahko prístupnom mieste na budúce použitie a údržbu. Ak máte akékoľvek otázky alebo ak hľadáte ďalšie informácie o zariadení na signalizáciu dymu, navštívte našu webovú stránku www.smartwares.eu.

• Číslo značky/modelu: RM250

• Opis: Zariadenie na signalizáciu dymu je založené na princípe fotobunky, čo známená, že monitoruje príomnost dymu spôsobeného požiarom vo vzdahu. Tento príostrov obsahuje batériu 9V DC batérie so životnosťou 1 rok.

• Funkcia: Signálizátor dymu je určený na upozornenie osôb, ktorí sú na chádzajú v blízkosti požiaru/dymu z požiaru, aby mali čas správne reagovať na bezpečného.

• Rozsah použitia: Zariadenie na signalizáciu dymu pre budsony s obecnou funkciou

DÔLEŽITÉ:

• Pozor: Signálizátor dymu je určený na detekciu dymu, nedokáže zabrániť požiaru!

• Pozor: Signálizátor tepia sa nesmie natrieť alebo prekryť, pretože by to mohlo spôsobiť stratu funknosti.

• Pozor: Použitie signálizátora dymu je súčasťou protipožiarnej ochrany, rovnako ako hasiče priebežne, nádzové rebríky, laná, ale aj vaša volba pri používaní stavebných materiálov na renováciu. Vždy sa uistite, že existuje evakuáčny plán a prediskutujete ho s vašimi deťmi. Zabereťte, aby každú miestnosť bolo možné opustiť aj bez výterenia dverí, napr. oknom. Ak existuje akékoľvek otáčka pričinu poľapu, treba predpokladať, že poľap je spôsobený skutočným požiarom a dom treba okamžite evakuovať.

• Výstraha: Zariadenia na signalizáciu dymu je potrebné vymeniť najneskôr po 10 rokoch od počiatocnej aktivítie. Vyplňte dátum aktívacie na štítku s označením na výrobku a vyznačte dátum výmeny v kalendári.

POČIATOČNÁ AKTIVÁCIA

Pred montážou tohto zariadenia na signalizáciu dymu je dôležité aktivovať a vyskúšať príostrov. Zariadenie na signalizáciu dymu aktívujete a vyskúšate takto: Otvorte zariadenie (pozri obrázok 2). Zatvorte zariadenie na signalizáciu dymu a zariadenie na signalizáciu dymu a zariadenie na signalizáciu dymu.

1: Vložte batériu (pozri obrázok 2). Zatvorte zariadenie na signalizáciu dymu a zariadenie na signalizáciu dymu a zariadenie na signalizáciu dymu. Ak chcete vymeniť batériu, otvorte zariadenie (pozri obrázok 1), odstráňte prázdnu batériu a vložte novú batériu (pozri obrázok 2). Dôrazne odporúčame vymeniť batériu v stanovenom termíne, aby ste zabezpečili včasnu výmenu.

• DÔLEŽITÉ: Po výmeni batérie vždy vyskúšajte správne fungovanie zariadenia na signalizáciu dymu pomocou tlačidla skúsky.

• DÔLEŽITÉ: Batériu vymienjte iba za jeden z nízke uvedených typov batérií.

ÚDRŽBA

Skúšanie: Dôrazne odporúčame skúsať funkčnosť zariadenia na signalizáciu dymu každý mesiac. Slatka a podržte tlačidlo skúsky, až kým nezaznie zvuková signálizácia, a potom skontrolujte akciu uvoľnenie.

Ako skontrolujte akciu uvoľnenie zvuková signálizácia, a zariadenie na signalizáciu dymu nefunguje správne a je potrebné to konzultovať so spoločnosťou Smartwares.

DÔLEŽITÉ: Pre bezpečnosť koncového užívateľa nesmí byt signálizácia dymu namontovaná, ak tam nie je batéria.

MONTÁZ

Pri montáži zariadenia na signalizáciu dymu upevnite základnú dosku pomocou dodaných skrutiek a signálizátor jemne dotiahnite na základnú dosku (pozri obrázok 3). Na záverečné optimalné fungovanie signálizátora dymu venujeť náležitosť pozornosti nižšiu uvedeným odporúčaniam. Po inštalácii zariadenia na signalizáciu dymu vždy vyskúšajte jeho funkčnosť pomocou tlačidla skúsky.

DÔLEŽITÉ: • VAROVANIE: Aby nedošlo k úrazu, toto zariadenie musí byt bezpečne upevnené na strop podľa návodu na inštaláciu.

• Zariadenia na signalizáciu dymu by mal byť inštalované takým spôsobom, aby ich bolo možné dosiahnuť bez ohrozenia dymom požiaru, aby tak bolo možné spoľahlivo odhaliť požiar v počiatocnej fáze.

• Poziadavky na zariadenia na signalizáciu dymu sa ťažia v jednotlivých štôbach a regiónoch. Vždy skontrolujte príslušné požiadavky vo vašej oblasti na miestnych úradoch!

Kolko zariadení na signalizáciu dymu?

• Aspoň v každej spálni / skôrke

• Aspoň v chodbách / na únikových cestách

• Aspoň jedno signálizáčne zariadenie na 40m2

• Aspoň jedno signálizáčne zariadenie na každom poschodi

• V miestnostiach, kde sa prevádzkujú elektrické zariadenia (t.j. prenosné ohrievače / zvlhčovače)

Ak máte záujem o podrobnejšie rady, navštívte našu webovú stránku www.smartwares.eu.

Kam umiestniť zariadenia na signalizáciu dymu?

• Do stredu stropu miestnosti

• Maximálna výška: 6m

• Vo vzdialnosti aspoň 0,5 m od stien/prekážok:

• Máte miestnosť so šírkou < 1 m: Do stredu stropu

• Chodby s max. šírkou 3 m: max 15 m vzd

alenosť medzi 2 zariadeniami na signalizáciu dymu. Max. 7,5 m od zariadenia na signalizáciu dymu na prednej strane a na rohoch/krízovat kach chodieb.

• Balkóny: Ak dĺžka a šírka balkóna je > 2 m a výmera balkóna je > 16 m2, pod balkónom sa

využávať ďalšie zariadenie na signalizáciu dymu.

• Výstraha: Na skúšanie zariadenia na signalizáciu dymu nepoužívajte otvorený ohň, môhly by ste tým poškodiť prístroj alebo vzniesť horľavé materiály a spôsobiť požiar.

Cistenie: Na optimálne fungovanie musí byť zariadenie na signalizáciu dymu čistenej od prachu každý mesiac a vysávané každý šest mesiacov. Dabajte na to, aby ste sa hubicou vysávali nedotliky vnitrových časťi zariadenia na signalizáciu dymu. Po čistení vždy vyskúšajte funkčnosť prístroja stlačením tlačidla skúsky. Zaregistrujte sa na smartreminder.eu a získejte bezplatné príponky.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

• Falšový poplach môžu spôsobiť: zváračské a rezacie práce, spájkovanie a iné horľacie práce, plnenie a brúsenie, prach v stavebných prác alebo čistenia, vodné pará, výpar z varenia, extrémne elektromagnetické účinky, teplotné výkyvy, ktoré vedú k kondenzácii vlhkosti v zariadení na signalizáciu dymu.

• Najčastejšou príčinou falšového poplapu, resp. zlyhania signálizátora je prach, preto ak sa vyskútne nejaké problémy, vždy výčistite zariadenie na signalizáciu dymu podľa pokynov v odseku o údržbe. Ak sa tým problém nevyrieší, je potrebné ho konzultovať so spoločnosťou Smartwares.

• Smartwares nenesie zadovodnosť za stratu a/alebo poškodenie akékoľvek povahy vrátane náhodných a/alebo následných strát, ktoré vyplývajú zo skutočnosti, že počas dymu alebo požiaru nezačala zo zariadenia na signalizáciu dymu zvuková signálizácia.

• Prípadne akékoľvek povahy vrátane náhodných a/alebo následných strát, ktoré vyplývajú zo skutočnosti, že počas dymu alebo požiaru nezačala zo zariadenia na signalizáciu dymu zvuková signálizácia.

• Ak máte záujem o podrobnejšie rady, navštívte našu webovú stránku www.smartwares.eu.

Kam umiestniť zariadenia na signalizáciu dymu?

• Do stredu stropu miestnosti

• Maximálna výška: 6m

• Vo vzdialnosti aspoň 0,5 m od stien/prekážok:

• Máte miestnosť so šírkou < 1 m: Do stredu stropu

• Chodby s max. šírkou 3 m: max 15 m vzd

alenosť medzi 2 zariadeniami na signalizáciu dymu. Max. 7,5 m od zariadenia na signalizáciu dymu na prednej strane a na rohoch/krízovat kach chodieb.

• Balkóny: Ak dĺžka a šírka balkóna je > 2 m a výmera balkóna je > 16 m2, pod balkónom sa

využávať ďalšie zariadenie na signalizáciu dymu.

• Výstraha: Na skúšanie zariadenia na signalizáciu dymu nepoužívajte otvorený ohň, môhly by ste tým poškodiť prístroj alebo vzniesť horľavé materiály a spôsobiť požiar.

Cistenie: Na optimálne fungovanie musí byť zariadenie na signalizáciu dymu čistenej od prachu každý mesiac a vysávané každý šest mesiacov. Dabajte na to, aby ste sa hubicou vysávali nedotliky vnitrových časťi zariadenia na signalizáciu dymu. Po čistení vždy vyskúšajte funkčnosť prístroja stlačením tlačidla skúsky. Zaregistrujte sa na smartreminder.eu a získejte bezplatné príponky.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

• Falšový alarm môža spôsobiť: prace obe-

jujúce spávanie a vycinanie, lutowanie a inne

pracie vysokich teplôt, tlakovanie a opotrebovanie

pracího materiálu, ktoré vedú k kondenzácii vlhkosti v

v zariadení na signalizáciu dymu.

• Najčastejšou príčinou falšového poplapu, resp.

zlyhania signálizátora je prach, preto ak sa vyskút-

nú nejaké problémy, vždy výčistite zariadenie na

signalizáciu dymu podľa pokynov v odseku o údržbe.

• Prípadne akékoľvek povahy vrátane náhodných a/alebo následných strát, ktoré vyplývajú zo skutočnosti, že počas dymu alebo požiaru nezačala zo zariadenia na signalizáciu dymu zvuková signálizácia.

• Ak máte záujem o podrobnejšie rady, navštívte našu webovú stránku www.smartwares.eu.

DANE TECHNICZNE

- Czujnik dymu: Optyczny
- Typ batérie: batéria 9V DC
- Životnosť zariadenia: 10 rokov
- Prevádzková teplota: 0-40 °C
- Wilgotność pracy: 25-85 %
- Distancja wykrywania: >85 dB pri 3 m
- Przyjaznijniej jedno urządzenie na 40 m2
- Przyjaznijniej jedno urządzenie na każdym płytcie
- W pomieszczeniach, w których używane są urządzenia elektryczne (np. przenośne grzejniki/nawilżacze powietrza) Odwidz naszą stronę internetową – website www.smartwares.eu – aby dowiedzieć się o możliwościem wykorzystania tego produktu.
- Niewielkie pomieszczenia o szerokości < 1 m: Na powierzchnię śródmiejską
- Korytarze o maksymalnej szerokości 3 m: maks. 15 m odległości między 2 urządzeniami wykrywającymi dym. Maks. 7,5 m do przedniej krawędzi i urządzenia wykrywające dym na krawędziach/kryzowaniach korytarzy.
- Galerie: Jeśli długość i szerokość galerii to >2 m, a obszar galerii to >16 m2, dodatkowe urządzenia wykrywające dym są wymagane ponizej galerii</